

**Ninth United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names**

New York, 21 - 30 August 2007

Item 12 (f) of the provisional agenda*

Toponymic data files:

National gazetteers

Geographic Place Names of the State of Qatar

Submitted by Qatar**

* E/CONF.98/1.

** Prepared by Yousuf E. Ebrahim, Head of Land Information Division, Survey Department, Urban Planning & Development Authority, Qatar.

أسماء المواقع الجغرافية في دولة قطر

اعداد : م. يوسف عيسى ابراهيم

رئيس قسم معلومات الأراضي – ادارة المساحة العامة – الهيئة العامة للتخطيط والتطوير العمراني – يونيو 2007

انتهت دولة قطر من جمع وتوثيق جميع المواقع الجغرافية فيها منذ عام 1995 حيث تم جمع 3466 اسما وتم حفظها في قاعدة البيانات المركزية الرقمية لتنظم المعلومات الجغرافية . وللاطلاع العام فقد تم وضع هذه المعلومات على صفحة الانترنت الخاصة بمركز نظم المعلومات الجغرافية من خلال العنوان التالي : <http://www.gisqatar.org.qa>

بيانات المواقع الجغرافية في قطر مرتبة كالتالي :

- (1) اسم الموقع حسب اللفظ المحلي وهو المعتمد للاستخدام العام .
 - (2) اللفظ العام بالحروف اللاتينية كما يراد لفظها من قبل المتحدثين باللغة الانجليزية .
 - (3) اسم الموقع باللغة العربية الفصحى (الأصل الفصحى للاسم ان وجد) .
 - (4) الاسم الفصحى بالحروف الرومانية حسب نظام بيروت المعدل بقرار برلين عام 2002 .
 - (5) نوع الموقع باللغة الانجليزية .
 - (6) درجة خط العرض لمركز الموقع .
 - (7) درجة خط الطول لمركز الموقع .
 - (8) نوع الموقع باللغة العربية .
- (انظر النموذج المرفق)

الخرائط

لم يتم حتى الآن اصدار خرائط طبوغرافية رسمية للمواقع الجغرافية حسب مقاسات الرسم العالمية المعتمدة ، وانما أكتفي بطباعتها مباشرة حسب الطلب من قاعدة نظم المعلومات الجغرافية وبمقاسات رسم مختلفة .

الخط

لغرض كتابة الأسماء حسب نظام بيروت فقد تم تصميم خط (font) في نظام (Windows) الغى الأرقام والرموز من السطر الأول من لوحة المفاتيح حيث استبدلت بالحروف الخاصة لنظام بيروت حسب الجدول التالي :

)	(*	&	^	%	\$	#	@	!	0	9	8	7	6	5	4	3	2	1	عادي
I	D	S	Z	H	%	\$	Ū	ī	Ā	t	d	s	z	h	'	'	ū	ī	ā	بيروت

أسماء المواقع الجغرافية لدولة قطر
GEOGRAPHIC NAMES OF THE STATE OF QATAR

snocode	التعريف	LONGITUDE	LATITUDE	TYPE OF PLACE	NAME IN STANDARD ROMANIZATION AS PER UNGEIGN APPROVED BEIRUT SYSTEM	اسم الموقع بالعربية الفصحى	NAME AS PER LOCAL PRONOUNCIATION	اسم الموقع حسب اللفظ المحلي
3095	منطقة ساحلية	51 31 23.0	25 26 04.8	Coastal Area	Abā Al-Ba'r	أبا البر	Abal Baar	أبا البر
118	روضة	51 05 44.6	25 49 19.1	Oasis	Abā Al-Jahāzīl Qiry Khalīfah	أبا الجاهزال قري خليفة	Abal Jahazel Jery Khalifia	أبا الجاهزال جري خليفة
126	روضة	51 11 06.9	25 46 13.4	Oasis	Abā Al-Jahāzīl Rawdat Al-H abārī	أبا الجاهزال روضة الجباري	Abal Jahazel Rawdat Al Habari	أبا الجاهزال روضة الجباري
3447	روضة	51 14 02.1	24 45 14.0	Oasis	Abā Al-Kharāsī	أبا الخراسي	Abal Kharasa	أبا الخراسع
351	روضة	51 12 26.0	25 11 53.7	Oasis	Abā Al-Kharāsī' Al-Jantūbī	أبا الخراسي الجنتوبي	Abal Kharasa Al Janoobi	أبا الخراسع الجنتوبي
352	روضة	51 12 40.2	25 12 12.3	Oasis	Abā Al-Kharāsī' Ash-Shamālī	أبا الخراسي الشمالي	Abal Kharasa Al Shamali	أبا الخراسع الشمالي
1811	منطقة ساحلية	51 33 15.6	25 55 29.6	Coastal Area	Abā Ar-Rubā	أبا الرربي	Abā Ruba	أبا الرربي
2412	روضة	51 21 37.0	25 52 46.8	Oasis	Abā Ash-Shafallah Al-Karbān	أبا الشافعال الكبان	Abal Shafallah Al Kaaban	أبا الشافعال الكبان
3023	مرزعة	51 28 57.4	25 09 26.8	Farm	Abā Aṣ-Ṣīlī	أبا الصليل	Abā Seleel	أبا الصليل
3282	مرزعة	51 29 15.0	25 09 11.0	Farm	Abā Aṣ-Ṣīlī	أبا الصليل	Abā Seleel	أبا الصليل
2698	بلدة	51 11 03.9	26 07 28.7	Town	Abā Adh-D hūlūf	أبا الظلوب	Abā Al Duloof	أبا الظلوب
3254	أرض ملحية	51 31 40.0	25 08 29.0	Salty Ground	Abā Al-Ikrīsh	أبا الإكرش	Abā Al Ekresh	أبا الإكرش
1199	سبخة	50 59 12.0	25 47 01.8	Plain	Barāthat Al-Uṣaywīd	براثات الأوسويد	Ebreihat Lesaiwed	براثة الأوسويد
2316	منطقة ساحلية	51 18 29.4	26 07 21.0	Coastal Area	Barāthat Al-Mafyar	براثات المفير	Ebreihat Al Mefyar	براثة المفير
1253	روضة	50 54 38.6	25 40 13.6	Oasis	Bīrak As-Sūdān	برك السودان	Ebrak Al Soodan	برك السودان
2545	سبخة	51 13 14.2	26 08 12.4	Plain	Bīrak 'Azzūz	برك عوز	Ebrakk Azzooz	برك عوز
1377	روضة	50 57 39.2	25 30 59.5	Oasis	Busayfīn Abū Sidrah Al-Wuṣūlī	بوسيفين أبو سدره الوسطي	Ebsaleen Bu Sidra Al Wusli	بوسيفين بو سدره الوسطي
882	مرزعة	50 56 18.3	25 32 21.1	Farm	Busayfīn Abū 'Ayn	بوسيفين أبو عين	Ebsaleen Bu Aih	بوسيفين بو عين
1803	منطقة ساحلية	51 34 31.6	25 54 08.3	Coastal Area	Bunaydīl	بنيديل	Ebnaideel	بنيديل
3428	روضة	51 11 39.7	24 48 35.9	Oasis	Ithmidāh	إثميدة	Ethmeda	إثميدة
3369	روضة	51 08 30.0	24 44 21.0	Oasis	Thumayd Adh-Dhī'āb	ثماميد الذباب	Ethmeid Al Theyab	ثماميد الذباب
39	روضة	51 28 48.5	25 21 08.0	Oasis	Qulayyah	قلاية	Jelaiah	قلاية
1880	أرض مرتفعة	51 27 04.4	25 53 22.0	High Ground	Hādabat Alh-Thumām	حادبات الثمام	Ehdebat Al Thumam	حادبة الثمام
1879	أرض مرتفعة	51 33 17.3	25 53 42.5	High Ground	Hādabat Al-Hasāwī	حادبات الحساري	Ehdebat Al Hasawi	حادبة الحساري
1129	روضة	51 05 02.6	25 44 56.6	Oasis	Uḥaymrāt Al-Hasā	أحمرات الحسا	Ehemrat Al Hasa	أحمرات الحصى
1307	روضة	51 09 40.5	25 27 10.6	Oasis	Uḥaymrāt Al-Hasā	أحمرات الحسا	Ehalmrat Al Hasa	أحمرات الحصى
3377	روضة	51 14 27.0	24 51 23.0	Oasis	Uḥaymirāt Al-Hesā	أحمرات الحسا	Ehalmrat Al Hasa	أحمرات الحصى
3266	منخفض واسع	51 07 34.8	24 44 48.9	Wide Depression	Khujayj Quraymishān	خديج قروشان	Ekhajaj Graimshan	خديج قروشان
741	وادي	51 03 58.9	24 46 14.4	Wadi	Khujayj Munīrah	خديج منيرة	Ekhajaj Muneera	خديج منيرة
2733	وادي	51 09 26.0	26 04 57.1	Wadi	Khurays Al-Jumayl	أخريس الجميل	Ekhrais Leimail	أخريس الجميل
93	مرزعة	51 13 24.5	25 52 08.8	Farm	Khushaynat Abā Athās	أخشينة أبو آهاس	Ektshinat Aba Athas	أخشينة بو آهاس
215	روضة	51 14 56.0	25 49 57.1	Oasis	Khushaynat Al-Ghuwayryyah	أخشينة الغويرية	Ektshinat Leghwaiyya	أخشينة لغويرية
195	روضة	51 11 42.3	25 50 48.6	Oasis	Khushaynat Yūdāh	أخشينة يودة	Ektshinat Yooda	أخشينة يودة
886	مرزعة	50 46 02.1	25 22 53.0	Farm	Da saḥ	داحسة	Édeasa	داحسة
3451	روضة	51 07 57.3	24 45 00.3	Oasis	Daghalat Thumayd	داحلة ثماميد	Edghalat Al Thameid	داحلة الثماميد
2293	بئر	51 19 54.5	24 53 45.2	Well	Idmīthāt Ar-Raqq	إدميثات الرق	Edmelhat Al Regg	إدميثة الرق